



16 février 2021

(21-1295)

Page: 1/4

Comité des licences d'importation

Original: anglais

ACCORD SUR LES PROCÉDURES DE LICENCES D'IMPORTATION

NOTIFICATION AU TITRE DE L'ARTICLE 5:1 À 5:4 DE L'ACCORD¹

ROYAUME DE BAHRÉÏN

La notification ci-après, dont la première version a été reçue le 15 octobre 2019, est distribuée à la demande de la délégation du Royaume de Bahreïn.

	Catégorie	Détails de la notification
1	Membre notifiant	Royaume de Bahreïn
2	Titre de la nouvelle législation/procédure	Loi sur les télécommunications du Royaume de Bahreïn
3	Date de publication	23 octobre 2002
4	Date d'entrée en vigueur	23 octobre 2002
5	Adresse du site Web/ publication officielle de la nouvelle réglementation/ procédure	https://tra-website-prod-01.s3-me-south-1.amazonaws.com/Media/mediafiles/document/THE%20TELECOMMUNICATIONS%20LAW.pdf
6	Avez-vous joint une copie (pdf) de la réglementation pour le Secrétariat?	<input checked="" type="checkbox"/> Oui. (Veuillez joindre une copie de la réglementation à la présente notification.) <input type="checkbox"/> Non.
7	Type de notification	<input checked="" type="checkbox"/> a) Nouvelle réglementation/procédure ² ; (veuillez répondre aux questions n° 8 à 14) <input type="checkbox"/> b) Modification d'une réglementation/procédure précédemment notifiée dans le document: _____; (veuillez répondre aux questions n° 15 et 16)

¹ Il est entendu que le Membre notifiant a également rempli ses obligations de notification au titre de l'article 1:4 a) et de l'article 8:2 b) concernant la loi/la réglementation/la procédure pertinente notifiée en remplissant le présent formulaire de manière complète et précise.

² Il est entendu que "nouvelle réglementation/procédure" fait référence à toute loi, réglementation ou procédure nouvellement introduite, ainsi qu'à celles qui sont en vigueur mais qui sont notifiées pour la première fois au Comité.

Catégorie		Détails de la notification		
8	Liste des produits soumis à licences	Code du SH	Nomenclature du SH	Désignation des produits
		84433210	2017	Télécopieurs
		85171100	2017	Postes téléphoniques d'usagers par fil à combinés sans fil
		85171200	2017	Téléphones pour réseaux cellulaires et pour autres réseaux sans fil
		85176100	2017	Station de base
		85195000	2017	Répondeurs téléphoniques
		85269110	2017	Appareils de radionavigation/systèmes de positionnement global (GPS)
		85176220	2017	Appareils pour la réception, la conversion et l'émission, la transmission ou la régénération de la voix, d'images ou d'autres données, y compris les appareils de commutation et de routage
9	Nature du régime de licences	Automatique: <input type="checkbox"/>		
		Non automatique: <input checked="" type="checkbox"/>		
10	Objectif administratif/mesure appliquée	a) <input type="checkbox"/> Protection de la moralité publique b) <input checked="" type="checkbox"/> Protection de la vie et de la santé des personnes et des animaux et préservation des végétaux; protection de l'environnement c) <input checked="" type="checkbox"/> Collecte de statistiques commerciales ou surveillance du marché d) <input type="checkbox"/> Protection des brevets, des marques de fabrique ou de commerce et du droit d'auteur, et prévention des pratiques frauduleuses e) <input type="checkbox"/> Respect des obligations découlant de la Charte des Nations Unies et d'autres traités internationaux (<i>CITES, Convention de Bâle, Convention de Rotterdam, Résolutions du Conseil de sécurité de l'ONU, etc.</i>) f) <input type="checkbox"/> Administration des contingents (y compris tarifaires) g) <input type="checkbox"/> Réglementation des importations d'armes, de munitions ou de matières fissiles et protection de la sécurité nationale h) <input type="checkbox"/> Autre: _____ (<i>veuillez préciser</i>)		
11	Organe(s) administratif(s) auquel (auxquels) présenter les demandes	Ministère/autorité et département: Telecommunications Regulatory Authority – TRA Adresse: 5 th Floor, Building No. 852, Road No. 3618, Seef 436 Site Web: www.tra.org.bh Téléphone: +973 17520000 Courrier électronique: typeapproval@tra.org.bh		

	Catégorie	Détails de la notification
12	Point de contact chargé de communiquer des renseignements sur les conditions de recevabilité	Ministère/autorité et département: Spectrum Management Department – Technical and Operations Directorate – TRA Adresse: 5 th Floor, Building No. 852, Road No. 3618, Seef 436 Site Web: www.tra.org.bh Téléphone: +973 17520000 Courrier électronique: typeapproval@tra.org.bh
13	Durée d'application prévue de la procédure de licences	En cours
14	Résumé de la notification dans l'une des langues officielles de l'OMC	Les dispositions de cette loi ci-jointe confèrent à la TRA le pouvoir juridique de régir toutes les télécommunications, à l'exception du spectre des fréquences radioélectriques et des réseaux et services de télécommunications utilisés par les Forces de défense de Bahreïn et tous les organes de sécurité du Royaume. Chaque disposition contraire sera remplacée par les dispositions de la loi ci-jointe. Cette loi sera interprétée conformément aux dispositions des accords internationaux pertinents applicables dans le Royaume et aux règlements de tout organisme, commission ou organisation international exerçant des activités dans le domaine des télécommunications dont le Royaume est membre.
15	Si la case 7 b) a été cochée, veuillez indiquer la nature de la (des) modification(s)	<p>a) <input type="checkbox"/> Abrogation</p> <p>b) <input type="checkbox"/> Suspension</p> <p>c) <input type="checkbox"/> Modification d'aspects particuliers des procédures existantes:</p> <p><input type="checkbox"/> produits visés</p> <p><input type="checkbox"/> objectif administratif</p> <p><input type="checkbox"/> caractère automatique ou non automatique</p> <p><input type="checkbox"/> durée d'application de la procédure de licences</p> <p><input type="checkbox"/> modification de la nature de la restriction quantitative/en valeur</p> <p><input type="checkbox"/> conditions de recevabilité des demandeurs</p> <p><input type="checkbox"/> point de contact chargé de communiquer des renseignements sur les conditions de recevabilité</p> <p><input type="checkbox"/> organe(s) administratif(s) auquel (auxquels) présenter les demandes</p> <p><input type="checkbox"/> documents requis (y compris le formulaire de demande)</p> <p><input type="checkbox"/> délai de présentation de la demande</p> <p><input type="checkbox"/> organe(s) administratif(s) délivrant les licences</p> <p><input type="checkbox"/> délai de délivrance d'une licence</p> <p><input type="checkbox"/> droit de licence/redevance administrative</p> <p><input type="checkbox"/> versement d'un dépôt ou paiement préalable, et conditions applicables</p> <p><input type="checkbox"/> droits/procédures de recours</p> <p><input type="checkbox"/> durée de validité de la licence</p> <p><input type="checkbox"/> autres conditions de la licence (prolongation, cessibilité, sanctions en cas de non-utilisation, etc.)</p> <p><input type="checkbox"/> prescriptions en matière de change</p> <p><input type="checkbox"/> autre: _____ (veuillez préciser)</p>

	Catégorie	Détails de la notification
16	Veillez expliquer les modifications en détail (dans l'une des langues officielles de l'OMC)	
